

1. CONDITIONS À REMPLIR

Les vins en compétition doivent provenir d'un même terroir et d'une même cuvée mise en bouteille au même moment. 1000 bouteilles au moins (75 cl ou magnum) devront être prêtes à la vente. Toutefois, pour les petits terroirs, cette quantité peut être réduite jusqu'à 100 bouteilles minimum.

Les étiquettes doivent indiquer l'origine géographique, le nom de la région et l'année de la récolte. Les vins non millésimés pourront aussi recevoir un prix, mais celui-ci ne pourra alors être mentionné sur la bouteille que si le vin est V.D.Q.S. ou équivalent.

2. TARIF

Les participants peuvent présenter au concours autant de vins qu'ils le souhaitent. Ils devront payer **28,000 Yen (8% TVA inclus)** par vin jusqu'à 10 vins présentés, et seulement **20,000 Yen (8% TVA inclus)** par vin à partir du 11^{ème} vin. Afin de faire le paiement plus facile, nous offrons l'option aux concurrents pour payer dans les Euros ou les Dollars d'USA au lieu de Yen. Devez cette option soit sélectionné, les prix payable est. * En premier 10 vins: EUROS 200/US \$ 280 pour chaque vin entré. * De 11^{ème} vin en avant: EUROS 150/US \$ 200 pour chaque vin entré.

Le montant total de la participation devra être envoyé (attestation de virement bancaire) en même temps que le formulaire d'inscription pour que celui-ci soit pris en compte.

Veillez écrire votre numéro d'inscription des que vous enverrez de l'argent. Vous recevrez ce numéro après notre confirmation de votre inscription.

Aucune facture ne sera envoyée, mais un reçu sera délivré aux participants dès la confirmation du paiement.

- Bank : Mizuho Bank, Ltd.
- Branch: Asakusabashi
- Account Number : 1044797 (Ordinary - Futsu)
- Account Name : Brown and Company Ltd Japan Wine Challenge
- SWIFT Code: MHCBJPJT (Japan does not use an IBAN number)

*Bank transfer charges by both the receiving and remitting banks must be borne by the submitter.

*An additional ¥2,500 (EUR 25 or USD 30) should be added in order to cover bank charges at this end.

*Please fax a copy of bank transfer form to Fax : 81-3-5825-2789

3. NOMBRE DE BOUTEILLES À FOURNIR POUR LE CONCOURS.

6 x 750ml bouteilles ou l'équivalent (eg 12 x 375ml) de chaque vin seront nécessaires pour la dégustation et les photographies.

4. ET SI LE MEME VIN EST PRÉSENTÉ PLUS D'UNE FOIS ?

Si le même vin est présenté par plusieurs sociétés, le nom de toutes celles-ci sera mentionné sur le compte rendu de dégustation. La présentation de ce même vin sera donc facturée à chaque société.

5. COMBIEN DE VINS SERONT-ILS RÉCOMPENSÉS ?

Sur les 1,400 vins qui ont concouru en 2014, 13 ont reçu le super grand trophée, 5,2 % ont reçu une médaille d'or.

6. COMMENT ENVOYER VOS FORMULAIRES D'INSCRIPTION ?

- Les formulaires doivent arriver **le 3 juillet 2015** au plus tard à l'adresse suivante:
Japan Wine Challenge 2015
TME Bldg. 1-9-10 Higashi Nihombashi, Chuo-ku, Tokyo, 103-0004, Japan
Téléphone : 81-3-5825-9177 Fax : 8 1-3-5825-2789
E-Mail : <info@japanwinechallenge.com>
- Vous pouvez aussi inscrire vos vins via internet à l'URL suivante:
<http://www.japanwinechallenge.com>
- **Le prix de vente détail des bouteilles au Japon doit être indiqué sur le formulaire d'inscription (pour les vins qui ne sont pas encore importés au Japon, indiquez le prix FOB export et le prix de vente détail en France).**
- Après confirmation de votre inscription, vous recevrez un email avec une étiquette spéciale avec un code d'inscription - vous devriez attacher ce dernier à l'extérieur des cartons, ainsi qu'une copie de l'étiquette de votre vin.

7. POUR EXPÉDIER VOS VINS.

- Expédiez vos vins par courrier à notre entrepôt avant **le 10 juillet 2015** situé à l'adresse suivante:

Japan Wine Challenge 2015
Yokohama Warehouse, Shinagawa Futo Branch,
Konan 5-4-12, Minato-ku, 108-0075 Tokyo (Japon).
Tel: 81-3-5825-9177

- **Veillez coller l'étiquette spéciale avec le code d'inscription à l'extérieur de vos cartons.**

- Si vous avez un distributeur ou un agent au Japon, vous pouvez vous organiser avec lui pour qu'il livre directement les bouteilles depuis votre stock au Japon en

envoyant à votre agent votre étiquette spéciale avec le code d'inscription ou en demandant à votre agent au Japon de contacter le Japan Wine Challenge.

- Dans ce cas, n'oubliez pas de le signaler sur votre formulaire d'inscription, et faites porter sur les caisses la mention : **<JAPAN WINE CHALLENGE 2015 - SAMPLES - NO COMMERCIAL VALUE>** "Échantillons non destinés à la vente".

Tous droits, congés, frais de transport et de stockage et taxes diverses sur les vins doivent être payés à l'avance, faute de quoi vos vins ne pourraient concourir. Merci de remplir soigneusement les documents demandés sans oublier de régler les taxes et les frais de transport

SAMPLE : UPS
SAMPLE : DHL

Les participants au concours doivent prendre leurs dispositions pour que les vins arrivent à temps pour la manifestation. Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les retards d'arrivée. Les marchandises et formulaires d'inscriptions arrivés en retard seront refusés sans que cela donne droit à un quelconque remboursement ou crédit.

8. INSTRUCTIONS POUR LA LIVRAISON SPECIALE

Indiquez s'il vous plaît le suivant sur tous les documents du CC:

FREE OF CHARGE/DDP + VAT
FREE DOMICILE

9. UTILISATION DU LOGO DU JAPAN WINE CHALLENGE.

Les gagnants du concours peuvent se procurer des autocollants et reproductions du logo du Japan Wine Challenge ainsi que des médailles et trophées. Toutefois, ce logo reste la propriété du Japan Wine Challenge. Toute reproduction ou modification du logo, des médailles ou trophées du Japan Wine Challenge est strictement interdite. Si vous voulez utiliser ces logos, médailles ou trophées à des fins promotionnelles (impressions publicitaires, émissions de radio ou télé), il doit être clair qu'ils restent associés au nom de Japan Wine Challenge et non à celui de votre société. En cas de doute, consultez le Japan Wine Challenge.

10. RÉSULTATS

Ils seront annoncés à notre Cérémonie des Récompenses, et détaillés sur notre site Web et dans notre Japan Wine Challenge Magazine. Vous serez notifié par une lettre, et un certificat, le cas échéant. Vous recevrez une copie du Japan WINE Challenge Magazine publiant la liste complète des gagnants et les commentaires de dégustation.

11. AUTOCOLLANTS.

Vous recevrez, avec votre certificat, un bon de commande d'autocollants reproduisant l'empreinte de votre médaille.

12. LES CATÉGORIES ABORDABLES

Tous les vins qui ont un prix de détail actuel inférieur à 2,000 yens seront admissibles. Le prix de vente détail des bouteilles au Japon devrait être indiqué sur le formulaire d'inscription (pour les vins qui ne sont pas encore importés au Japon, indiquez le prix FOB export et le prix de vente détail en France.)

13. Vins Biodynamiques/Organiques

Si n'importe quel vin entre qualifié comme Biodynamique ou Organique, s'il vous plaît cochez la case dans le formulaire d'inscription. Ceci est nécessaire afin de garantir la considération dans la catégorie vin bio/organique.